

9ème
Semaine

SEMAINE DU
10 NOVEMBRE 1902

“ LA PRINCESSE GEORGES ”

Par Alexandre Dumas, Fils

ET

“ LES ERREURS DE JEAN ”

Par Eugene Verconsin



Pendant les entr'actes allez prendre
une consommation au

Restaurant Alcide

524 LAGAUCHETIERE

Coin St-Dominique

Entrée privée : 522 Lagauchetière

LIQUEURS et CIGARES DE CHOIX

Repas à toutes heures. Plan Européen.
Ouvert jour et nuit. Salons Privés.

N'oubliez pas après la représentation
d'aller prendre une consommation au

RESTAURANT ALCIDE

TELEPHONE BELL : EST 2315



A. GODON, Prop.

Demandez le

Thé de Bœuf

CROIX + ROUGE

Il donne la **Santé** et la **Force**.
Il est employé dans les **Hôpitaux**.
Il est fait avec le **meilleur bœuf**.
Il est **délicieux** à boire et facile à digérer.

“ Les Erreurs de Jean ”

Comédie en un acte, par EUGENE VERCONSIN.

PERSONNAGES

M. DE BEAUSÉANT.....	MM. Méry
TANCRÈDE, officier.....	Berton
JEAN, valet de chambre.....	Turcan
MADAME DE BEAUSÉANT.....	Mmes Debruyne
ELISA, femme de chambre.....	Meissonnier

La scène se passe de nos jours, en province, chez M. de Beauséant.

“ La Princesse Georges ”

Pièce en trois actes, par ALEXANDRE DUMAS, Fils.

PERSONNAGES

LE PRINCE DE BIRAC.....	MM. Dhavrol
LE COMTE DE TERREMONDE.....	Kelm
GALANSON, notaire.....	Darcy
LE BARON.....	Berton
DE FONDETTE.....	Turcan
VICTOR, valet de chambre du prince.....	Méry
UN DOMESTIQUE.....	Frankel
SEVERINE, princesse de Birac.....	Mmes d'Arbelly
SYLVANIE, comtesse de Terremonde.....	Meissonnier
MADAME DE PERIGNY.....	Jeannin
VALENTINE DE BAUDREMONT.....	Débruyne
ROSALIE, femme de chambre de la princesse.....	d'Artigny

SYNOPSIS

1er ACTE—Un salon chez le Prince de Birac.

2e et 3e ACTES—Un salon de réception chez le Prince de Birac. Dans la soirée.

Le célèbre piano “ Newcombe ”

choisi par les artistes du Théâtre des Nouveautés a été acheté
de la maison

J. A. HURTEAU & CIE

1680 Rue Ste-Catherine

MONTREAL

Tel. Bell : East 2268

SALONS PRIVES

Restaurant "La Touraine"

534 rue Lagachetière, Montréal

Cigares, Vins et Liqueurs de Choix

G. MARTIN, prop. J. D. LACASSE, Gérant.
J. Ed. CHARBONNEAU, Commis.

Une visite est sollicitée.

Tél. Bell Est 1289

Adolphe Provencher

MARCHAND-TAILLEUR

1895 rue Ste-Catherine

2ème porte ouest du Théâtre Français

MONTREAL

Téléphone Main 2689

HOTEL NATIONAL

JOS. GARIEPY, Prop.

194 rue St-Laurent, Montreal

S. RICHARDSONCONFISEUR ET
EXPORTATEUR DE CHOCOLATS

1881 Rue Ste-Catherine

N. B.—Durant les entr'actes, avant et après la représentation, venez déguster une douzaine d'huîtres.

Couteaux à huîtres **Boston** 25 cts. ; les véritables sont estampés "Boston"**L. J. A. Surveyer**

QUINCAILLIER

6 Rue St-Laurent

Assortiment complet de tous les nouveaux tweeds . . . Tél. Mar. 659

JOS. DUPRÉ

MARCHAND TAILLEUR

1861a RUE STE-CATHERINE, MONTREAL

Coin Cadieux En haut entrée "Nouveautés"

Fumez-vous ? Si oui, vous trouverez un magnifique choix de Pipes, ou autres articles de fumeurs chez**T. THEO. VALIQUETTE**

1735 rue Ste-Catherine, Montreal

Spécialités : Cannes et Tabacs Canadiens.

Huîtres sur écailles en toute Saison

CL. LANTHIER

1839 Rue Ste-Catherine

Bell Tel., Est 1955 MONTREAL

Homards frais reçus tous les jours.



La Colombe et les deux Ramiers



Petite fable dramatique faite spéciale pour le programme du

THEATRE DES NOUVEAUTES

PERSONNAGES

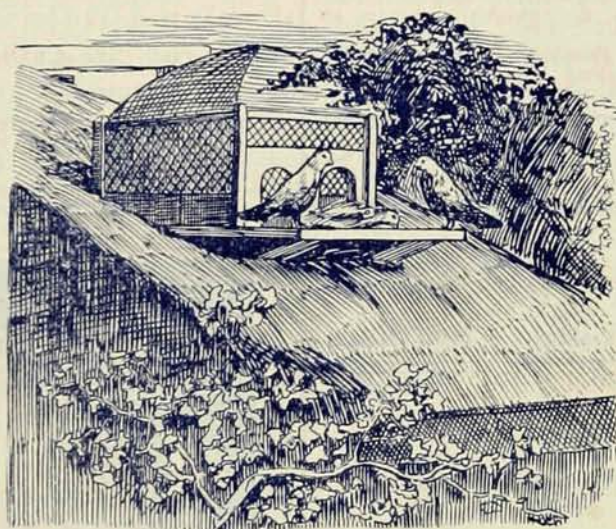
UNE COLOMBE

UN RAMIER

UN JEUNE RAMIER.

La scène représente un colombier perché sur le toit d'un bâtiment. Un arbre touffu l'abrite de son feuillage.

Au lever du rideau une colombe est sur la corniche du colombier et regarde dans le lointain. Le soleil baisse sensiblement à l'horizon. Un jeune ramier arrive à tire-d'aile, voltige un temps, puis vient s'abattre près d'elle sur la corniche.



SCÈNE I.

LA COLOMBE ET LE JEUNE RAMIER

Le jeune ramier

Belle colombe, que regardes-tu ainsi triste et rêveuse ?

La colombe

Je regarde, si je ne verrais pas revenir mon beau ramier.

Le jeune ramier

Où est-il allé ton beau ramier ?

Etablis en 1832

Tel. Bell ; Main 2106

NARCISSE BEAUDRY & FILS

Autrefois au No. 1580 rue Notre-Dame

Bijoutiers, Horlogers et Opticiens

270 rue St-Laurent, Montréal

Plans Américain et Européen. Salles à diner privées. Spécialité : Diners Table d'Hôte

HOTEL CECIL

62 et 64 rue St-Gabriel Jos. Couture, Prop.

A proximité du Palais de Justice. Montréal, Qué.

A la carte à toute heure. Tél. Main 3007

Les Sucrieries Pures de Walker

Ont la réputation d'être les plus pures et les meilleures. (Pourquoi ?)

J. G. YON Editeur et Importateur de Musique et d'Instruments
1732 RUE STE-CATHERINE

Un grand assortiment considérable de musique en feuilles et en recueils, ainsi qu'un assortiment complet de l'édition de Schirmer, Peters et Letolef.

Musique religieuse. Romances et chansonnettes. Assortiment de Violons, Violoncelles, Guitares et Mandolines, etc.

FOISY FRERES

Pianos, Orgues et Machines à Coudre.

Seuls représentants des Pianos Hardman, N. Y., Mendelssohn, Toronto, et Edison, Montréal. Seuls représentants aussi de la machine Raymond pour la province.

1760 et 1766 Ste-Catherine, - MONTREAL.

S. TURGEON

41 Rue St-Laurent, Montréal

Assortiment complet de Merceries, Chapeaux Américains une spécialité.

Téléphone Bell, Est 761

A. SCOTT & CIE

Marchands et Manufacturiers de Bijouteries, Joux, Montres, Horloges, etc., etc.

Spécialité : Bijoux à ordre et réparations de toutes sortes exécutées sous le plus court délai.

1545 RUE STE-CATHERINE

V. Pauzé Fruits, Huitres, Etc.

45 Côte St-Lambert

Tél. Bell 2844.

MONTREAL

Téléphone Est 2037

"The Rehearsal"

Louis Durand, l'ancien acrobate, propriétaire

1872 rue Ste-Catherine, vis-à-vis le

Théâtre Français MONTREAL

Dimanche : Ouvert toute la journée.

V. LE DOUX

Tel. Bell Est 1168 Successeur de A. E. Gravelle

Pharmacien-Chimiste

Coin des rues Ontario et St-Hubert, Montreal

MÉDAILLE D'OR EXPOSITION DE PARIS 1900

REPUBLIQUE FRANÇAISE

EXPOSITION INTERNATIONALE

PARIS 1900

LAPRÉS & LAVERGNE
PHOTOGRAPHES
360 RUE ST DENIS
MONTREAL P.Q.
TELEPHONE BELL E. 1283
TEL. DES MARCHANDS 843

La colombe

Il est allé loin, bien loin, dans des pays que je ne connais pas.

Le jeune ramier

Pourquoi t'a-t-il laissée ? il ne t'aimait donc pas ?

La colombe

Si, il m'aimait bien, mais son humeur voyageuse le portait aux aventures, aux excursions lointaines.

Le jeune ramier

Drôle de nature que la sienne, avoir un bon toit, une belle compagne, et se jeter ainsi dans les hasards des voyages, cela est bon pour un "CHILD HAROLD", ou pour un être solitaire et malheureux comme moi.

La colombe

Aussi, j'ai versé bien des larmes pour le retenir ; je lui ai représenté les pièges et les périls de toute sorte qui l'attendaient ; je lui ai dit, comme au pigeon de la fable : " Mon ramier aura-t-il, loin de moi, tout ce qu'il veut,

" Bon souper, bon gîte et le reste."

Mais rien n'y fit, essuyant mes pleurs du bout de son aile, " Ma chérie, me dit-il, je me sens indigne de ton amour, laisse-moi partir, j'apprendrai la-bas bien des choses que je te raconterai. Cette absence, d'ailleurs, augmentera encore notre amour et la joie du retour sera plus grande. Tiens, vois cet arbre qui abrite notre colombier, il a des racines, lui ; il est fait pour demeurer là ; mais, nous, les oiseaux, nous avons des ailes : c'est pour nous envoler. Allons, ne te déssole pas, je reviendrai bientôt ; je te le jure." Et, après m'avoir becquetée longuement, il partit. Depuis, bien du temps s'est écoulé et il n'est pas encore revenu.

Le jeune ramier

Pauvre colombe, les jours doivent te sembler bien longs !

La colombe

Hélas ! oui, les jours sont bien longs, mais les nuits encore plus. Seule, j'ai bien peur la nuit. Parfois de grandes araignées passent sur mon plumage ; ou bien je vois dans l'obscurité les yeux flamboyants d'un chat qui me fixe avec convoitise. Alors, toute tremblante, je demeure glacée d'effroi.

Le jeune ramier

Oh ! mais rassure-toi, tu ne seras plus seule maintenant, je resterai ici près de toi pour te protéger et te défendre.

La colombe

Que dis-tu ? te garder près de moi ? Trahir celui que j'aime ? Oh non, jamais !

Le jeune ramier

Mais que penses-tu donc, me prends-tu pour un chevalier félon, qui veuille attenter à ta vertu ? Ne crains rien, je serai pour toi le plus respectueux des défenseurs ; je me contenterai, le jour, d'aller te chercher des grains pour ta nourriture, dans le champ qui est là devant nous et la nuit de me tenir à l'écart, pour veiller sur ton sommeil.

Salon de Modes MILLE - FLEURS

1554, Rue Ste-Catherine
(Près St-André)



Mille-Fleurs est le salon de **MODES DU JOUR** où les dames sont certaines de trouver ce qu'elles désirent en fait de coiffures.

Tout y est frais, nouveau et d'un goût exquis.

La création de **MILLE-FLEURS** a eu pour objectif d'offrir aux dames de superbes chapeaux à une modicité de prix jusqu'ici inconnue.

Sa méthode de transiger au comptant lui permet de vendre à très petit bénéfice et son système d'achat à l'étranger, à la source même de production, le met en mesure d'offrir à sa clientèle des articles absolument exclusifs et de la plus haute nouveauté.

Un personnel de douze modistes est occupé à exécuter les commandes et peuvent à peine suffire à la tâche.

Les demoiselles de comptoir sont anxieuses de plaire et les clientes sont certaines de recevoir un bienveillant accueil que ce soit pour acheter ou pour voir.

Pourquoi payer des prix exorbitants pour vos chapeaux, Mesdames, quand vous avez à la porte un salon de modes idéal sous le rapport de la modicité des prix et du choix.

Pour la preuve, visitez

Mille-Fleurs,

1554 Rue Sainte-Catherine,
(Près St-André)

Jos. Lamoureux & Cie

MARCHANDS-TAILLEURS

1615 rue Ste-Catherine, Montreal

Téléphone Bell : EST 1629

Spécialité : HABITS DE SOIRÉE.

J. B. DUPONT

Marchand-Tailleur

1733 rue Ste-Catherine, Montreal

Spécialité : Costumes de Dames

Téléphone Bell : Est 2206.

BRENNAN BROTHERS

HATTERS and GENTS' FURNISHERS

1907 Ste. Catherine St., Montreal

Three doors east of St. Lawrence Main St.

Telephone : East 246.

L. H. GOULET

1911 rue Ste-Catherine, Montreal

FLEURS fraîchement coupées pour toutes occasions.

Expédiées à tous les endroits.

TEL. BELL : EST 931.

RESTAURANT

 PALAIS-ROYAL

Ouvert jour et nuit Cabinets particuliers

Liqueurs et Cigares de choix

Cuisine Française

FORTUNAT GAUDREAU

Propriétaire

La colombe

Oh ! je ne doute pas de ta loyauté, jeune voyageur, mais songe donc, lorsque je raconterai à mon ramier la protection que j'ai acceptée de toi (car je lui dis tout) ; penses-tu qu'il croira à mon innocence, qu'il n'aura pas le moindre soupçon sur mon honneur ? Plutôt mourir que de le faire douter un instant de moi.

Le jeune ramier

Alors, tu refuses ?

La colombe

Oui, je refuse, j'en ai même déjà trop entendu. Il faut que tu partes ; d'ailleurs, regarde, le soleil baisse à l'horizon. Tout à l'heure, il serait trop tard.

Le jeune ramier

Tu le veux, (avec un effort) adieu !

La colombe

Adieu !

Le jeune ramier (s'éloigne hésitant, puis revient tout à coup résolu)

Eh bien ! non, je ne partirai pas ; comment... t'abandonner... Et pour aller, où... Moi qui n'ai pas un toit pour m'abriter, pas un parent, pas un ami pour bercer mes fatigues et partager mes peines... Orphelin, qui ai encore plus besoin de tes conseils que tu as besoin des miens... Non, je reste ; je veux que tu me consoles, que tu me guides, et lorsque ton ramier reviendra, nous lui parlerons, et s'il a un grand cœur, il nous comprendra et il nous croira.

La colombe (après être demeurée un instant pensive)

Reste, puisque tu es malheureux. Seulement nous n'entrerons pas dans ce colombier tant que mon ramier ne sera pas revenu ; ce ne serait pas convenable. Nous nous tiendrons ici sur cette corniche, et nous nous entretiendrons de nos malheurs communs ; cela nous soulagera.

Le jeune ramier

Comme tu es bonne ! je sens que je t'aime déjà, que tu me tiens lieu de tout.

La colombe

Mais dis-moi comment se fait-il que tu sois orphelin ?

Le jeune ramier

Je me souviens bien vaguement, j'étais alors trop jeune, mais voici ce qu'on m'a raconté : " Un jour, mon père, qui était allé chercher de la nourriture, fut pris dans un réseau dans les gorges des Pyrénées. Ma mère désolée, ne le voyant pas revenir, me confia à un vieux ramier, notre voisin, et s'en alla à sa recherche ; mais on ne la revit plus. On ne sut même jamais ce qu'elle était devenue. Le vieux ramier prit alors soin de moi ; il me choya, comme si j'avais été un de ses oisillons ; puis quand il me vit assez fort pour me suffire à moi-même : " Mon jeune ami, me dit-il, je t'abandonne à tes propres ressources ; tu peux maintenant subvenir à tes besoins. Quant à moi, je me fais vieux et je ne serai qu'une charge pour toi. Pars et que la bénédiction d'un vieillard t'accompagne." Mais fondant en larmes, je ne voulus pas partir ainsi. Je voulais avant tout m'acquitter envers lui, et je fus assez heureux pour adoucir ses derniers moments et lui fermer les yeux. Alors comme rien ne me

LES PILULES MORA

SONT POUR LES

H O M M E S

SEULEMENT

LES PILULES ROUGES

SONT POUR LES

F E M M E S

SEULEMENT

ADIPSONE

L'ADIPSONE est une cure certaine pour les victimes de l'Alcoolisme. L'Adipsonne donne des forces pour bien se porter sans stimulant. Un homme boit jusqu'au délire; l'Adipsonne le met bien en moins de deux heures et le guérit en huit jours. Il ne fait pas restituer. N'hésitez plus si vous êtes désireux de vous guérir de l'Alcoolisme. Nous vous garantissons une cure complète à prix raisonnable. Une cure certaine pour les victimes de l'Alcoolisme. Pour tous renseignements adressez-vous à

J. P. COUTLEE & CIE, 1345 rue Ontario, = = = MONTREAL

CHEZ AYOTTE
1744 RUE STE - CATHERINE

chez le populaire restaurateur de la rue Sainte - Catherine.

Soupe aux Huitres, 10c. Pâtés aux Huitres, 10c. Petit Steak, 15c.

Téléphone Bell : Est 85

Beliveau Frères, Propriétaires

THEATRE FRANCAIS CAFE

Voisin du Théâtre Français

Entrée des dames : 1887 rue Ste-Catherine.

1889 RUE STE-CATHERINE, MONTREAL

Salles à dîner privées.

Vins et Liqueurs de choix.

Cigares domestiques et importés

CHEVLURINE

DE PARIS. Une seule bouteille ramènera tous vos cheveux blancs à leur couleur de jeunesse et un usage prolongé les fera pousser abondants, souples et luisants. Approuvée par les célébrités médicales. Satisfaction garantie ou argent remis. Si votre pharmacien ne l'a pas adressez-vous à



Chevlurine Mfg. Co.

1437 RUE NOTRE - DAME

retenait au pays natal, je m'en allai à l'aventure, et c'est après bien des courses et des dangers que par hasard, j'abordai ici.

La colombe

Tu as déjà éprouvé de bien grands malheurs pour ton âge ; mais tu t'es conduit d'une façon généreuse. Aussi, crois-le, lorsque mon ramier reviendra, il t'aimera comme un fils..... (puis avec un frisson) j'ai froid.

Le jeune ramier

Tu as froid, c'est que le soleil est disparu et que l'air est devenu plus vif ; (il s'approche) laisse-moi te couvrir de mon aile pour te réchauffer. (Il la couvre de son aile.) Là..... te sens-tu mieux maintenant ?

La colombe

Je ne sais..... il me semble qu'en effet j'ai plus chaud... et pourtant, je suis plus tremblante que tout à l'heure.

Le jeune ramier

C'est singulier, moi aussi je me sens frissonner.

La colombe (toute émue)

Ah ! je comprends... éloigne-toi... Qu'allons-nous faire mon Dieu ?

Le jeune ramier

M'éloigner, mais je ne le puis. C'est plus fort que moi. C'est la première fois que j'approche d'une colombe ; j'éprouve des sensations jusqu'alors inconnues.

La colombe

Mais, malheureux, laisse-moi... Je sens que je ne m'appartiens plus. Qu'allons-nous devenir... Ah que je suis coupable ! (Elle s'abandonne, puis tout à coup, se dégageant.) Ciel ! que vois-je ?... quelqu'un... C'est mon ramier qui revient, blessé, tirant de l'aile.

Le jeune ramier

Ton ramier ! que va-t-il se passer ? (Il s'efface un peu, de façon à ne pas être vu, tandis que la colombe reste là accablée ; demi-obscure sur la scène.)

SCÈNE II

LES MÊMES, LE RAMIER

Le ramier (s'avançant avec peine)

C'est moi qui reviens... Vois dans quel état je suis... Ah ! j'ai été bien puni !... si je n'avais été soutenu par cette pensée de te revoir, combien j'aurais été heureux d'expirer en route ; mais je voulais te presser sur mon cœur avant de mourir, je te l'avais juré. (S'approchant, plus tendre.) Comme j'ai souffert, loin de toi ; comme j'ai regretté bien souvent ce colombier paisible, où nous avons été si heureux. Que de périls et de misères dans ce voyage. Après avoir parcouru le monde, échappé à mille dangers, je fus un jour ramassé exténué dans un champ de blé et amené en captivité. On me destinait à servir de cible à un concours de tir. Le jour convenu, on me lâcha devant vingt fusils braqués sur moi. J'entendis une détonation formidable, et j'allai m'abattre avec du plomb dans l'aile, derrière une haie. Je fus assez heureux pour échapper aux recherches. Je songeai donc à revenir ; mais quel retour, grand Dieu ! des milliers de lieues à faire à travers des périls sans nombre, ce fut pire que la retraite des dix milles, si on peut comparer les grandes choses aux petites. Enfin sauvé presque par miracle, je parvins à me rendre

HOTEL DU GRAND CAFÉ PARISIEN

1899 Rue Ste-Catherine

Entrée Privée : 179 St-Dominique,

Ouvert toute la nuit Repas à la carte.

PRIX MODÉRÉS.

Diners servis aux résidences privées dans 15 minutes d'avis.

JOS. GRAVEL, Prop.

Téléphone Bell : Est 1949.

LOUIS AERTS

FLEURISTE Fournisseur des Théâtres

1607 Ste-Catherine, près St-Hubert.

Choix de Fleurs importées pour Bouquets de Fêtes Mariages, etc. Spécialité: Tributs Floraux pour Funérailles, prix modérés.

Tél. Bell Main 4577

Tél. des March. 994

CASGRAIN, Opticien

MONUMENT NATIONAL, CHAMBRE 3, MONTREAL.

Heures de bureau : 8 à 10 a.m., 4 à 6 p.m.

Essai de la vue gratuit. Les invalides sont servis à domicile, sur demande par lettre ou téléphone.

Durant les entr'actes allez chez

FRANK LACHAPELLE

1857 Ste-Catherine, Coin Cadieux

Où les Liqueurs, Cigares seront servis avec promptitude

Une cloche électrique sonne 3 minutes avant le lever du rideau.



Examen des yeux **GRATIS**

Le Spécialiste

BEAUMIER

à l'Institut d'Optique Américain.

1854 rue Ste-Catherine, coin Cadieux, Montreal

Est le meilleur Fabricant et Ajusteur de Lunettes, Lorgnons, Yeux Artificiels, etc., de Montréal, pour renforcer les Nerfs Optiques et bien voir de loin et de près, et guérison d'YEUX. Qualité et ouvrage garantis. Ouvert jour et nuit. Le dimanche de 1 à 4 p.m.

Verres échangés et réparations de toutes sortes.



Un cheval ferré avec le fer NEVERSLIP est sûr de ne jamais glisser.

HUDGER GRAVEL, Agent.

26 et 28 Place Jacques-Cartier. Tel. Bell M. 641.

Pour rendre aux cheveux gris leur couleur et leur beauté naturelle, pour nettoyer la tête et faire disparaître les pellicules, en un mot pour préserver et restaurer la Chevelure on ne connaît pas d'égal au

Un Bienfait pour le Beau Sexe



Poitrines parfaites par les

Poudres Orientales

les seules qui assurent en trois mois le développement des formes chez la femme et guérissent la dyspepsie et la maladie du foie. PRIX :

Une boîte avec notice. \$1 00. Six boîtes; \$5.00.

Chez les pharmaciens ou envoyées par la malle.

Aux Etats-Unis, C. DeMartigny, Manchester, N.H.

Agent général : **L. A. BE NARD,**

1882 rue Ste-Catherine, Montréal.



POUR LES CHEVEUX.

Sa composition est telle qu'il ne peut manquer son effet, si on s'en sert seulement selon les directions. La demande croissante et la quantité vendue (du LUBY) ne permettent pas de doute qu'il ne donne satisfaction à tous ceux qui en font usage : 50 cts la bouteille.

ici. Maintenant approche que je te presse sur mon sein : bientôt je ne pourrai plus... Mais comment tu détournes la tête...tu pleures ... Ah ! je comprends, tu m'en veux encore de t'avoir quittée... Tu ne veux pas me pardonner ?

La colombe (éclatant en sanglots)

Te pardonner ! . . . lorsque c'est moi qui dois t'implorer à genoux... Moi, colombe vile et méprisable, qui ai manqué aux serments les plus sacrés, qui te trompais ici, lorsque tu souffrais là-bas.

Le ramier

Que dis-tu ? me tromper, toi la plus pure, la plus fidèle des créatures ailées. Allons donc, je n'en crois pas un mot.

La colombe

Hélas ! c'est pourtant trop vrai, et cette faute que je voudrais effacer au prix de mon sang, c'est avec lui que je l'ai commise. (Elle montre le jeune ramier.)

Le jeune ramier (s'avançant)

Oui, c'est moi qui suis coupable, le seul coupable. J'ai été assez misérable pour abuser de celle qui fut la compagne de ta vie. Il y a une heure à peine, je la trouvais ici inconsolable et malheureuse... attendant ton retour avec anxiété. Je m'obstinaï à rester près d'elle. Elle s'y opposa d'abord énergiquement ; puis, finalement, elle me prit en pitié et consentit à me garder, à condition qu'on n'entrerait pas dans ce colombier avant ton retour. Alors comme elle avait froid, je la couvris de mon aile. Je sentis aussitôt un trouble inconnu m'envahir. C'était la première fois que je touchais une colombe ; je ne fus plus maître de moi et ta compagne ne put se défendre de mon étreinte passionnée. Ah ! je sais bien qu'il n'y a pas de châtiement assez terrible pour punir une conduite aussi indigne que la mienne. Aussi, je saurai me faire justice. D'ailleurs, qu'est-ce que la vie pour moi, maintenant que j'ai perdu l'honneur, le seul bien qui me restait ! Adieu donc, beau ramier, sois tranquille, tu seras vengé. Cependant, pour prix de mon sacrifice, pardonne-lui à elle. Elle n'est pas coupable Adieu !

Le ramier (avec un effort, se plaçant devant lui)

Arrête, tu ne partiras pas. L'heure de ma mort approche, et à cette heure solennelle, les événements de cette vie nous apparaissent sous un autre aspect ; nos vues deviennent plus larges, notre âme plus généreuse. En ce moment, je ne vois pas en vous deux coupables, mais deux êtres faibles et abandonnés qui auront besoin de s'aimer et de se consoler lorsque je ne serai plus. Viens, colombe chérie, viens que je te pardonne et que je te becquète une dernière fois. (Il la presse tendrement.) Toi, jeune ramier, ne songe plus à mourir : tu as une mission à remplir. Ce sera à toi de la consoler et de la défendre, lorsque je ne serai plus. Approche, car je sens que mes forces m'abandonnent. Donnez-vous la patte..... maintenant je puis mourir content, soyez heureux, et pensez quelquefois à celui qui ne sera plus. (Il s'affaisse.)

(Tous deux restent atterrés devant le cadavre.)

Le jeune ramier

Que dois-je taire ?

La colombe (à travers ses sanglots)

Reste, c'est la dernière volonté d'un mourant.

TEL. BELL, EST 1215

VELVET CAFE**J. P. RACETTE, Prop.****1905 STE-CATHERINE****178 ST-DOMINIQUE**

Le Café est ouvert jour et nuit. Cabinets particuliers. Chef français en charge de cuisine.

Téléphone Est 1519.

ELDORADO LAUNDRY

*A tous les appareils nécessaires
et les employés capables pour
assurer le service le meilleur et
le plus prompt possible . . .*

221 rue Cadieux, = MONTREAL**RESTAURANT DE TEMPERANCE DE****STILLWELL** CHAMBRES GARNIES

Ouvert jour et nuit. Repas, 15 cts; 7 repas pour \$1.00; 21 repas, \$2.75; 35 repas, \$4.50; 100 repas \$12.50.

W. J. STILLWELL, Gerant**711 ET 713 RUE CRAIG MONTREAL****La Peptonine****Le véritable aliment des jeunes enfants**

À l'époque du sevrage, se recommande aux mères de famille, par sa pureté, ses qualités digestives, et les remarquables résultats qu'on en obtient pendant la croissance, alors que l'enfant a besoin d'une nourriture vraiment substantielle. La Peptonine est économique. 25c. la grande boîte.

Gros : **F. COURSOL, 382 ave. Hotel de Ville, MONTREAL**

J. M. GROTHE**Bijoutier****1885 RUE STE-CATHERINE, MONTREAL***Voisin du Théâtre Français*

Réparations à des prix modérés. Spécialités : Cuillères ("Souvenir") et toutes sortes de nouveautés en argent sterling.



PHOTOGRAPHE

1618 Ste-Catherine*Coin St-Hubert***MONTREAL**

N'oubliez pas que M. Richard est le photographe des théâtres et du monde artistique.

Chaussures pour hommes, femmes et enfants, une spécialité.

B. GUIMOND & CIE**1806 STE-CATHERINE**

Claques canadiennes, première qualité seulement. Réparages bien faits.

J. A. C. Julien*Marchand de*

Montres, Bijoux, Horloges, Argenteries, etc.

*Spécialité : REPARATIONS***1863 rue Ste-Catherine, Montreal***Porte voisine des Nouveautés**Coin des rues***Ste-Catherine et St-Denis****Pharmacie Gagner**

Ci-devant
BARIDON

Programme Musical

Direction de M. RATTO TARANTO

MARCHE : <i>A Chinese Honeymoon</i>	Talbot
OUVERTURE : <i>Pique Dame</i>	Suppé
SÉLECTION : <i>Defender</i>	Denné
ENTR'ACTE : <i>Rose Mousse</i>	Rosc

Semaine Prochaine, 17 Novembre

“ANTONY”

Drame en 5 actes

Par ALEXANDRE DUMAS père

THEATRE des NOUVEAUTES

Dirigé par la Société Anonyme des Théâtres

1861 rue STE-CATHERINE Téléphone Bell, Est 1395

AVIS DE L'ADMINISTRATION

Représentations tous les soirs à 8.15 hrs.

Matinée : Samedi, 2.15 hrs.

Bureau des billets ouvert de 9 hrs a. m. à 10 hrs p. m. Les billets peuvent être retenus d'avance par Téléphone Bell, Est 1395.

Les spectateurs pourront laisser leur carte et le numéro de leur siège au caissier, qui les avertira s'ils sont demandés au dehors.

Pour articles perdus s'adresser au guichet.

Vestiaire gratis

Il est défendu aux employés, sous peine de renvoi, d'accepter aucun pourboire.

Les dames sont respectueusement priées d'enlever leurs chapeaux.

La direction se réserve le droit de refuser l'entrée à qui que ce soit.

Les entrées de faveur sont entièrement suspendues.

Les spectateurs sont priés de ne pas mettre leurs paletots, manteaux, etc., sur la balustrade du Balcon.

Les spectateurs sont respectueusement priés de ne prendre d'autres sièges que ceux indiqués sur leurs coupons.

Les billets retenus à l'avance seront remis en vente s'ils ne sont pas réclamés à 2 hrs aux matinées, et à 8 hrs aux soirées.

Les enfants au-dessous de 5 ans ne sont pas admis.

Le timbre du passage sonnera avant chaque lever du rideau.

PRIX DES PLACES :

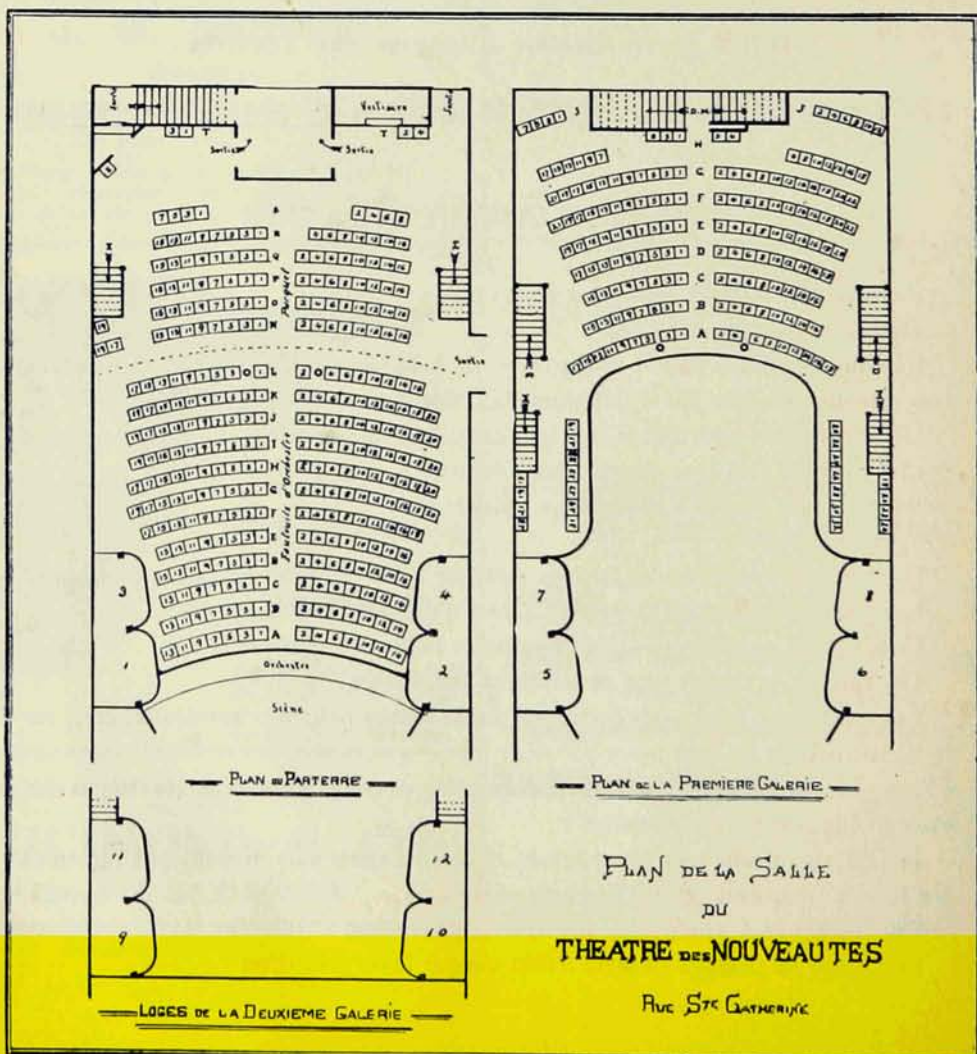
ORCHESTRE,	\$0.75
PARQUET, 1ère, 2ème et 3ème rangées,	0.50
" 4ème rangée, etc.,	0.25
BALCON, 1ère rangée,	0.75
" 2ème, 3ème et 4ème rangées,	0.50
" 5ème rangée, etc.,	0.25
LOGE,	1.00
" (2ème galerie)	0.75
" (entière, 6 places)	5.00
" (entière, 6 places, 2ème galerie)	3.75

SOIREEES POPULAIRES :

Orchestre, 40c ; Parquet, 25c ; Balcon, 1re rangée, 40c ; Balcon, 25c ; Loge, 50c ; Loge entière (6 places) \$2.50.

N. B.—Excepté les jours de fêtes.

Matinée : - - - - - **SAMEDI**
 Soirées de Gala : **MERCREDI** et **VENDREDI**
 Soirée Populaire ; - - - - - **LUNDI**

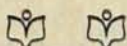


“ *Les Erreurs de Jean* ”

JEAN est un campagnard très rustaud, qui arrive du fond de sa province. Il s'engage comme valet de chambre chez LE MARQUIS DE BEAUSÉANT. LA MARQUISE DE BEAUSÉANT, qui a la manie de faire jouer la comédie dans son salon, a fait une petite pièce en vers, dont on prépare la représentation. C'est elle-même qui interprète le premier rôle. Dans la pièce, elle se fait faire la cour par un des personnages, le CHEVALIER D'AMBLY. Le naïf JEAN arrive à un moment psychologique et voit le CHEVALIER D'AMBLY aux pieds de la marquise en train de faire une déclaration d'amour chaleureuse, comme le comporte son rôle. Le brave domestique, scandalisé, court faire part à son maître, de ce qu'il a vu. Mais ce dernier lui rit au nez. “ Mon pauvre Jean, dit-il, ils jouent la comédie.”

Cependant la préparation de cette comédie de salon réserve à Jean une dernière surprise.

Dans le but de répéter sa comédie, la marquise fait jouer à Jean un des personnages de sa pièce ; elle lui fait une déclaration d'amour et lui donne un rendez-vous pour le soir, comme c'est indiqué dans le rôle. Jean s'y rend tout naïvement et tient des propos déplacés à la marquise, ce qui le perd complètement dans l'estime de sa maîtresse. Il en est quitte pour se chercher une place ailleurs.



“ *La Princesse Georges* ”

La Princesse Georges est un autre drame d'Alexandre Dumas, fils, qui se passe dans le même monde que *Francillon*. L'intrigue nous montre la femme trompée qui est prise entre son amour et sa vengeance. Son mari qu'elle aime passionnément la trahit avec la femme d'un autre. Elle peut faire tuer ce mari infidèle par le mari trompé qui est terriblement jaloux. Mais sa tendresse parle aussi haut que sa vengeance. Il se livre en elle un combat terrible. Et comme l'auteur le dit lui-même : “ C'est une âme qui se débat contre des instincts ”, jusqu'à ce que, finalement, l'âme ou l'amour l'emporte. Dans ce drame, Dumas fils est encore plus logique, plus tranchant, plus implacable contre la société, ses exigences et ses conventions, que dans le reste de son œuvre.

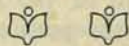
About “ *Les Erreurs de Jean* ”

Johnny's Blunders

JEAN is a very rustic countryman who has just come from the back country. He is hired as valet at the MARQUIS DE BEAUSÉANT'S. The latter's wife, the MARQUISE DE BEAUSÉANT, who has a fancy for presenting comedy in her parlor, composed a little play in verses, which is presently rehearsed. She fills herself the leading part. In the play in question, she is supposed to be courted by one of the players, the CHEVALIER D'AMBLY.

Credulous Johnny drops in at a critical moment when the Chevalier d'Ambly lays at the feet of the Marquise, enthusiastically declaring his love to her,—as his part in the play indicates. Scandalized by this scene, the honest servant runs to his master to report what he saw. The latter bursts into laughter. "My poor Johnny", says he, "they are simply playing comedy."

However, the preparation of this parlor comedy has in reserve for Johnny an ultimate surprise more overflowing than the others. According to the plot, the noble lady falls in love with her gardener, but the Marquise, so as to judge of the effect of this particular part, decided to experiment on a REAL PARTY. Therefore, all of a sudden, without any explanation, she declares her love to Johnny and arranges to meet him on that same evening,—as the play indicates. Johnny who does not know any better considers the proposition of the Marquise as serious. The same evening he goes to meet her and uses improper language to the Marquise. He thus loses the esteem of his mistress and of the other members of the family. As his punishment he is obliged to look elsewhere for a situation. Such is the summary of this typical little play entitled: *Les erreurs de Jean* (Johnny's Blunders).



About "La Princesse Georges"

La Princesse Georges is another of Alexander Dumas junior's works, it taking place in the same society as *Francillon*.

PRINCE GEORGES DE BIRAC, who was ruined, married a young girl of high birth who brings him a dower of four millions. This fortune allows him to restore the family escutcheon without making any mesalliance. However, he continues his dissipated life. His wife, who one day had him shadowed, discovers that he betrays her with her best friend, the COMTESSE DE TERREMONDE. At first, she decides to take extreme measures, but her love for her husband prevents her taking revenge and she begs him to abandon this woman and return to her. The prince, the better to hide himself, seemingly grants her request, but he had arranged for the next day to elope with his mistress bringing with him two millions of his wife's dower. The Princess discovers this treachery in time, and crazed with despair, she informs the Count de Terremonde, who is exceedingly jealous, that his wife is untrue to him. The Count furious, seemingly prepares for a trip and well armed hides in the concierge's apartment awaiting his wife's lover. However, the Princess who tenderly loves her husband foresees the danger which threatens him. She begs him not to meet the Countess, telling him the impending danger. But the Count sets aside her warning and goes there just the same. He returns a few moments later, repentant, and throws himself at his wife's feet. The Countess in the meantime had met another lover and it is the latter who was killed by the husband.